

Na bánovských lúkách

Bánov

The musical notation consists of two staves. The first staff starts with a quarter note, followed by an eighth note tied to a sixteenth note, another eighth note, and a sixteenth note. This pattern repeats. The second staff continues with similar patterns. Below the music, the lyrics are written in a mix of Czech and German-like words.

Na bánovských lúkách na - šel sem já du - kát,
kdo mně ho pro - mě - ní, mi - léj do - ma né - ni.

1 Na bánovských lúkách

našel sem já dukát,
|: kdo mně ho promění,
miléj doma néni. :|

2 Půjdu do hospody,

tram cigáni hrajú,
|: ti mně ho proměňá,
ti peníze majú. :|

3 Pod', synečku, domu

a zaneck cigánů,
|: nech cigáni hrajú,
roboty nemajú. :|

Na bánovských lúkách

Bánov

*Ort in der Mährischen Slowakei
bei Uherský Brod*

1

Na bánovských lúkach
našel sem já dukát,
kdo mně ho promění,
miléj
doma néni.

2

Půjdu do hospody,
tram cigáni hrajú,
ti mně ho proměňá,
ti peníze majú.

3

Pod', synečku, domu
a zaneck cigánů,
nech cigáni hrajú,
roboty nemajű.

Auf den Banover Wiesen
habe ich einen Dukaten gefunden,
wer wird ihn mir wechseln,
(mein) Liebster
ist bestimmt nicht zu Hause.

Ich gehe in die Wirtschaft,
da spielen die Zigeuner,
die werden ihn mir wechseln,
die haben Geld.

Komm, Bursche, nach Hause
und lass die Zigeuner,
lass sie spielen,
sie haben keine Arbeit.

KH 090904